

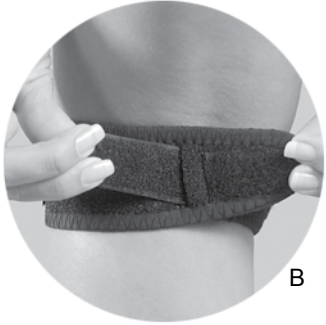
Patellavator®

Knee Orthosis

Instructions For Use



A



B



C



Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

A. Detach outer laces from base strap. Place **Patellavator** knee orthosis with Med Spec logo right side up, just below patella (knee cap).

B. Insert angled strap through slot behind knee to create an interlocking closure. **Pull the strap completely through (no hook fastener material should be next to skin). If uncomfortable to pull too tight, select larger size.**

C. Pull external laces outward until tight and secure to base strap.

Washing Instructions: Engage all closure straps before machine washing. Hand or machine wash on gentle cycle in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

A. Desprenda los cordones externos de la correa de base. Coloque la rodillera **Patellavator** con el logotipo de Med Spec hacia arriba, justo por debajo de la rótula.

B. Introduzca la correa angulada por la ranura detrás de la rodilla para crear un cierre entrelazado. **Tire de la correa hasta que pase por completo (no debe quedar ninguna parte del material del cierre de abrojo sobre la piel). Si le resulta incómodo que quede tirante, elija una talla más grande.**

C. Tire de los cordones externos hacia fuera hasta que queden tirantes y asegúrelos en la correa de base.

Instrucciones de lavado: Ate todas las correas de cierre antes de lavar a máquina. Lave a mano o máquina en un ciclo delicado con agua tibia y detergente suave; no use lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

A. Lösen Sie die äußeren Schnüre vom Basisgurt. Platzieren Sie die **Patellavator** Knieorthese so direkt unterhalb der Patella (Kniescheibe), dass das Med Spec-Logo aufrecht steht.

B. Stecken Sie den angewinkelten Gurt durch den Schlitz an der Kniebeuge, um einen Verschluss zu erzeugen. **Ziehen Sie den Gurt vollständig durch (das Klettmaterial darf nicht direkt auf der Haut liegen). Wenn die Orthose zu fest anliegt, wählen Sie eine andere Größe.**

C. Ziehen Sie die externen Schnüre nach außen an und befestigen Sie sie am Basisgurt.

Waschanleitung: Befestigen Sie vor der Maschinenwäsche alle Gurte. Waschen Sie das Produkt von Hand oder im Schonwaschgang in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der sie es bezogen haben.

Francais

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit préviendra les blessures.

A. Détachez les lacets extérieurs de la sangle de base. Placez l'orthèse de genou **Patellavator** de façon à ce que le logo Med Spec soit sur le côté droit, just sous la rotule (genou).

B. Insérez une sangle coudée dans la fente située à l'arrière du genou pour créer une fermeture à imbrication. **Tirez la sangle complètement à travers la fente (aucun matériau d'attache ne doit se trouver contre la peau). Si tirer trop fort s'avère inconfortable, choisissez une taille plus grande.**

C. Tirez les lacets externes vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés et fixés à la sangle de base.

Instructions de lavage : fermez toutes les sangles de fermeture avant le lavage en machine. Lavez à la main ou en machine en cycle doux dans de l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

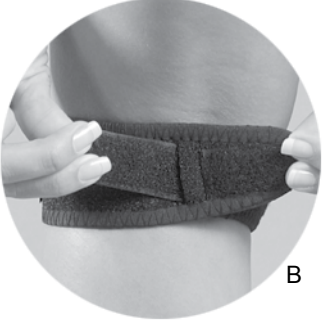
A. Staccare i lacci esterni dalla fascia di base. Collocare l'ortesi per ginocchio **Patellavator** appena sotto alla rotula con il logo Med Spec rivolto verso l'alto.

B. Inserire la cinghia angolata nella fessura dietro al ginocchio per creare una chiusura ad incastro. **Tirare la cinghia completamente (non deve esserci velcro vicino alla cute). Se l'ortesi sembra troppo stretta, selezionare una misura più grande.**

C. Stringere bene tirando i lacci esterni verso l'esterno e fissare alla fascia di base.

Istruzioni di lavaggio: prima di inserire in lavatrice, chiudere tutte le cinghie di chiusura. Lavare a mano o in lavatrice con ciclo delicato in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Patellavator® Knee Orthosis		Nederlands	Dansk	Svensk	Suomi	Norsk
Instructions For Use		Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.	Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt. Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.	Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt. Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.	Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti. Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntynttä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käänny välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.	Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler. Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.
		A. Maak de buitenste vetters los van de basisriem. Plaats de Patellavator -knieorthese met het Med Spec-logo met de juiste kant naar boven, net onder de patella (knie-schijf).	A. Frigør de ydre snøreband fra remmen i bunden. Anbring Patellavator knæortosen, så højre Med Spec-logo vender opad, lige under patella (knæskallen).	A. Lösgör yttre snören från basremmen. Placera Patellavator Knee Orthosis med höger sida av Med Spec-logon uppåt, just underr patellen (knäet).	A. Irrota ulommat nyörit pohjahihnasta. Aseta Patellavator -polviortoosi niin, että Med Spec -logon oikea puoli on ylöspäin, aivan polvilumpion alapuolella.	A. Løsne de utvendige lissene fra bunnstroppen. Plasser Patellavator kneortose med Med Spec-logoens høyre side oppover, rett under kneskålen.
		B. Steek de schuine riem door de gleuf achter de knie om een in elkaar grijpende sluiting te maken. Trek de riem er helemaal door (er mag geen haakbevestigingsmateriaal tegen de huid aan komen). Als het niet prettig voelt om het echt strak te trekken, kiest u een groter formaat.	B. Før den vinklede rem gennem åbningen ved knæhasen, så der dannes en sammenføjet lukning. Træk remmen helt igennem (velcrolukningens materiale må ikke være i kontakt med huden.) Hvis det er ubehageligt at stramme den, skal man vælge en større størrelse.	B. Inför vinklad rem genom öglan bakom knät för att få till stånd en förseglingsstängning. Dra remmen helt igenom (inget kardborrmaterial ska finnas närmast huden). Om det är obekvämt att dra för hårt åt, välj en större storlek.	B. Aseta vino hihna polven takana olevaan aukkoon, jotta saadaan aikaan lukittu kiinnitys. Vedä hihna kokonaan läpi (tarramateriaalia ei pitäisi olla ihon vieressä). Jos kiristäminen liikaa tuntuu epämuvalta, valitse isompi koko.	B. Før vinkelstroppen gjennom åpningen bak kneet for å danne en låsende lukking. Trekk stroppen hele veien gjennom (intet festemateriale for kroken skal være direkte mot huden). Hvis det er ubehagelig å trekke stramt til, velg en større størrelse.
		C. Trek de externe vetters naar buiten tot deze strak zitten en maak vast aan de basisriem.	C. Træk de udvendige snøreband i udadgående retning, indtil de er stramme, og fastgør dem til remmen i bunden.	C. Dra yttre snören utåt till det blir tätt och fäst vid basremmen.	C. Vedä ulompia nyörejä ulospäin, kunnes ne ovat kireällä ja kiinnitää pohjahihnaan.	C. Trekk de ytre lissene utover til de er stramme, og fest til bunnstroppen.
		Wasvoorschrift: Maak alle bevestigingsriemen vast voor het wassen in de wasmachine. Hand- of machinewas op zachte cyclus in warm water met een mild reinigingsmiddel en zonder bleekmiddel. Grondig spoelen. Laten drogen aan de lucht. Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.	Vaskeanvisninger: Luk alle lukningsremme inden maskinvask. Hånd- eller maskinvask ved finvaskecyklus i varmt vand med mildt rengøringsmiddel og uden blegemiddel. Skyl grundigt. Lufttørres. Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Kontakt den virksomhed, der har leveret dig dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.	Instruktioner för tvätt: Fäst samtliga förslutningsremmar före maskintvätt. Hand- eller maskintvätta på ett skonsamt sätt i varmt vatten med mildt tvättmedel och utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka. Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.	Pesuhjeet: Kiinnitä kaikki kiinnityshihnät ennen konepesua. Pese käsin tai koneella hienopesuohjelmalla lämpimässä vedessä käyttäen mietoa pesuainetta, ei valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukien. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.	Vaskeinstruksjoner: Fest alle lukkestroppene før maskinvask. Hånd- eller maskinvask på skånsom sykklus i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk. Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.